

Gesetz-Sammlung

für die
Königlichen Preussischen Staaten.

— No. 17. —

(No. 556.) Convention entre la Prusse et la Russie relativement aux liquidations entre la Prusse et la Pologne et aux affaires analogues. Du 22. Mai 1819.

*Au nom de la Très-Sainte
et indivisible Trinité.*

Seine Majestät der König von Preussen, Großherzog von Posen, et Sa Majestät l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne, désirant lever simultanément par un arrangement en bloc, les difficultés qui se sont présentées à l'exécution de la Convention du 30. Mars 1815. et de quelques Articles du Traité de Vienne du ^{21. Mai} 1815. et voulant faire servir cet arrangement, à fixer pour l'avenir d'une manière précise les intérêts réciproques des deux Gouvernements et de leurs sujets respectifs et à consolider de plus en plus les relations d'amitié et d'union intime qui subsistent entre Elles, ont résolu de réunir dans cette vue une Commission extraordinaire à Berlin, sous la direction de Leurs Ministres respectifs; savoir:

de la part de Sa Majestät Prussienne,

le Sieur Chrétien Günther, Comte de Bernstorff, Son Ministre d'Etat, du Cabinet et des affaires étrangères, Chevalier des Grands ordres de l'Aigle noire et de l'Aigle

Jahrgang 1819.

Verzeichniss zu

(No. 556.) Konvention zwischen Preussen und Rußland, in Betreff der Forderungen zwischen Preussen und dem Königreiche Polen, und der damit verwandten Angelegenheiten. Vom 22sten Mai 1819.

Im Namen der allerheiligsten und untheilbaren Dreieinigfeit!

Seine Majestät der König von Preussen, Großherzog von Posen, und Seine Majestät der Kaiser von Rußland, König von Polen, haben im Verlangen, gleichzeitig und durch eine Vereinbarung in Pausch und Bogen die Schwierigkeiten zu heben, welche sich bei der Ausführung der Konvention vom 30sten März 1815. und einiger Artikel des Wiener Vertrages vom ^{21. Mai} 1815. hervorgethan haben, und mit dem Willen, diese Vereinbarung dienen zu lassen, für die Zukunft in bestimmter Weise das gegenseitige Interesse beider Regierungen und Ihrer beiderseitigen Unterthanen festzustellen, und je mehr und mehr die zwischen beiden Monarchen bestehenden Verhältnisse inniger Freundschaft und Eintracht zu befestigen, beschloffen, zu gedachtem Zweck unter der Leitung Ihrer beiderseitigen Minister, und zwar:

von Seiten Seiner Preussischen Majestät:

unter der des Herrn Christian Günther Grafen v. Bernstorff, Ihres Staats-, Kabinet-, und der auswärtigen Angelegenheiten Ministers, Ritter des Preussischen großen schwarzen

h